

සියලු ම හිමිකම් ඇවිරිණි / முழுப் பதிப்புரிமையுடையது / All Rights Reserved

ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව
இலங்கைப் பரீட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம்
Department of Examinations, Sri Lanka Department of Examinations, Sri Lanka Department of Examinations, Sri Lanka Department of Examinations, Sri Lanka Department of Examinations, Sri Lanka
ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව
இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரīட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரīட்சைத் திணைக்களம்
Department of Examinations, Sri Lanka Department of Examinations, Sri Lanka Department of Examinations, Sri Lanka Department of Examinations, Sri Lanka Department of Examinations, Sri Lanka

75 STE

අධ්‍යයන පොදු සහතික පත්‍ර (සාමාන්‍ය පෙළ) විභාගය, 2023(2024)
கல்விப் பொதுத் தராதரப் பத்திர (சாதாரண தர)ப் பரீட்சை, 2023(2024)
General Certificate of Education (Ord. Level) Examination, 2023(2024)

රුසියන්
रஷ्यान
Russian

අමතර කියවීමේ කාලය - මිනිත්තු 10 යි
மேலதிக வாசிப்பு நேரம் - 10 நிமிடங்கள்
Additional Reading Time - 10 minutes

පැය තුනයි
முன்று மணித்தியாலம்
Three hours

අමතර කියවීමේ කාලය ප්‍රශ්න පත්‍රය කියවා ප්‍රශ්න තෝරා ගැනීමටත් පිළිතුරු ලිවීමේදී ප්‍රමුඛත්වය දෙන ප්‍රශ්න සංවිධානය කර ගැනීමටත් යොදාගන්න.

வினாப்பத்திரத்தை வாசித்து, வினாக்களைத் தெரிவுசெய்வதற்கும் விடை எழுதும்போது முன்னுரிமை வழங்கும் வினாக்களை ஒழுங்கமைத்துக் கொள்வதற்கும் மேலதிக வாசிப்பு நேரத்தைப் பயன்படுத்துக.

Use additional reading time to go through the question paper, select the questions you will answer and decide which of them you will prioritise.

පෙළපේ / அறிவித்தல்கள் / Instructions:

- * A කොටසේ සියලුම ප්‍රශ්නවලට ද, B සහ C කොටස්වලින් එක් ප්‍රශ්නය බැගින් ද තෝරාගෙන ප්‍රශ්න පහකට පිළිතුරු සපයන්න.
- * මෙම ප්‍රශ්න පත්‍රයේ ම පිළිතුරු සපයන්න.
- * ප්‍රශ්න A ඉඩ ඇති සියලුම විනාදිකවලට ද, B, C ආකාරයේ ප්‍රශ්නවලින් එක් ප්‍රශ්නයක් තෝරාගෙන ප්‍රශ්න පහකට පිළිතුරු සපයන්න.
- * இவ்வினாத்தாளிலேயே விடை எழுதுக.
- * Answer all questions in Part A and one question from each Part B and C. Answer five questions altogether.
- * Answer questions on this paper itself.

විභාග අංකය
கட்டெண்
Index Number

.....

For Examiner's Use Only

Question No.	Marks Awarded
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
Total	

Final Marks

In Numbers	
In Letters	

Code Numbers

Marking Examiner	
Marks Checked by	1
	2
Supervised by	

Part A

සියලු ම ප්‍රශ්නවලට පිළිතුරු සපයන්න.
எல்லா வினாக்களுக்கும் விடை எழுதுக.
Answer all the questions.

1. ● Выберите правильный или наиболее подходящий ответ и запишите его номер в скобках. (30баллов)

නිවැරදි හෝ වඩාත් ගැළපෙන හෝ පිළිතුර තෝරා එහි අංකය වරහන් තුළ ලියන්න. (ලකුණු 30)

சரியான அல்லது மிகப் பொருத்தமான விடையினைத் தெரிவுசெய்து அதன் இலக்கத்தை அடைப்புக்குறியினுள் எழுதுக. (30 புள்ளிகள்)

Select the correct or most appropriate answer and write its number within brackets. (30 Marks)

(i) Сколько гласных букв в русском языке?

(1) 7 (2) 9 (3) 10 (4) 12 (.....)

(ii) Выберите строку, в которой правильно поставлено ударение.

(1) мѣдленно, хорошѳ, бѣстро, внимѣтельно
(2) мѣдленно, хорошо, бѣстро, внимѣтельно
(3) медленнѳ, хорошѳ, бѣстро, внимѣтельно
(4) медлѣнно, хѳрошо, бѣстро, внимѣтельно (.....)

(iii) Вы любите

(1) балет (2) балета (3) балетом (4) о балете (.....)

(iv) Экзамены будут начинаться ...

(1) на прошлой неделе (2) неделю назад
(3) одну неделю (4) через неделю (.....)

(v) Мои родители живут

(1) деревня (2) из деревни (3) в деревню (4) в деревне (.....)

(vi) Это мой итальянский друг. Я рассказываю о Москве.

(1) им (2) его (3) ему (4) еѳ (.....)

(vii) работает здесь уже десять лет.

(1) Наш директор (2) Нашего директора
(3) Нашему директору (4) Нашим директором (.....)

(viii) Мне очень нравится

(1) этой машины (2) эта машина
(3) эту машину (4) на этой машине (.....)

(ix) Завтра Иван идѳт

(1) старшая сестра (2) у старшей сестры
(3) старшую сестру (4) к старшей сестре (.....)

(x) Я дал учебник

(1) моего друга (2) моим другом
(3) моему другу (4) к моему другу (.....)

(xi) Мой брат женился

(1) август (2) августу (3) августа (4) в августе (.....)

- (xii) Наташа тоже ходила на
 (1) концерт (2) концерта (3) концерту (4) концерте (.....)
- (xiii) Я люблю пить кофе с
 (1) молоко и сахар (2) молоком и сахаром
 (3) молока и сахара (4) молоку и сахару (.....)
- (xiv) Около дома находится
 (1) магазин (2) у магазина
 (3) в магазине (4) в магазин (.....)
- (xv) У него три ... и два
 (1) сёстры, братья (2) сестры, брата
 (3) сестра, брат (4) сестёр, братьев (.....)
- (xvi) – Что ты читаешь?
 (1) – статья. (2) – статье. (3) – статью. (4) – статьёй. (.....)
- (xvii) Вчера был день рождения.
 (1) он (2) ему (3) у него (4) о нём (.....)
- (xviii) нужно поговорить с другом.
 (1) Мне (2) Со мной (3) Меня (4) У меня (.....)
- (xix) Сколько стоят часы?
 (1) этот (2) эта (3) это (4) эти (.....)
- (xx) Летом в Москве бывает погода.
 (1) хороший (2) хорошие (3) хорошая (4) хорошее (.....)
- (xxi) Ты любишь делать подарки ?
 (1) свои друзья (2) своих друзей (3) своим друзьям (4) о своих друзьях (.....)
- (xxii) Они очень свою преподавательницу.
 (1) любит (2) любят (3) любить (4) любите (.....)
- (xxiii) После окончания школы ученики песни и весело.
 (1) пели, танцевали (2) пел, танцевал (3) поют, танцевала (4) пели, танцует (.....)
- (xxiv) Раньше я всегда молоко в магазине.
 (1) покупал (2) купил (3) покупаю (4) куплю (.....)
- (xxv) В комнате ковёр на полу и шкаф в углу.
 (1) стоит, лежит (2) лежит, стоят
 (3) лежат, стоить (4) лежит, стоит (.....)
- (xxvi) Я часто родителям.
 (1) звонить (2) звонишь (3) звоните (4) звоню (.....)
- (xxvii) Он меня на вечер.
 (1) пригласили (2) пригласила (3) пригласил (4) пригласить (.....)
- (xxviii) я готовила завтрак.
 (1) Завтра утром (2) Сегодня днём (3) После завтра (4) Вчера утром (.....)

3. Перевод /பேர்ப்பாட்டு/மொழிபெயர்ப்பு/Translation

(I) ● Переведите следующие предложения на английский, сингальский или тамильский.

(10 баллов)

பலகை நீ அழகி வடிகி ஓங்கிசி னை சிங்கல னை தமில னாஅலவ அபேர்ப்பாட்டு கரணை. (10 புள்ளிகள்)

பின்வரும் வாக்கியங்களை சிங்களம் / தமிழ் / ஆங்கிலத்தில் மொழிபெயர்க்குக. (10 புள்ளிகள்)

Translate the following sentences into English or Sinhala or Tamil. (10 Marks)

(i) Меня зовут Викрамасурия.

.....

(ii) Мне пятнадцать лет.

.....

(iii) Я учусь в школе в десятом классе.

.....

(iv) Я живу у моей бабушки.

.....

(v) Русский язык мой любимый предмет.

.....

(vi) У меня в классе хороший друг.

.....

(vii) Мой друг тоже изучает русский язык.

.....

(viii) Наш преподаватель русского языка очень добрый.

.....

(ix) Когда он читает урок, мы внимательно слушаем.

.....

(x) В классе мы говорим по-русски.

.....

(II) ● Переведите следующие фразы на русский язык.

(10 баллов)

பலகை சாதனை வாகாண்ட ருசியன் னாஅலவ அபேர்ப்பாட்டு கரணை. (10 புள்ளிகள்)

(10 Marks)

பின்வரும் சொற்றொடர்களை ரஷ்ய மொழியில் மொழிபெயர்க்குக. (10 புள்ளிகள்)

(10 Marks)

Translate the following phrases into Russian. (10 Marks)

(i) Not easy.

.....

(ii) Where and how?

.....

(iii) Who and when?

.....

(iv) Already late.

.....

(v) Very bad.

.....

(vi) Very easy.

.....

(vii) Very difficult.

.....

(viii) Very good.

.....

(ix) Thank you very much.

.....

(x) Goodbye!

.....

Part B

එක් ප්‍රශ්නයකට පමණක් පිළිතුරු සපයන්න.

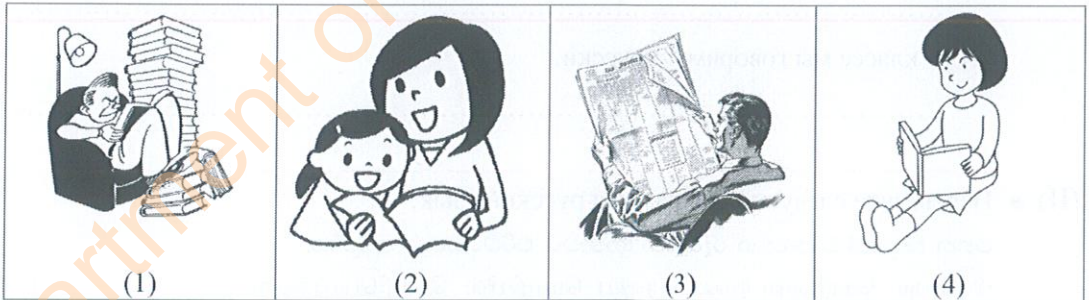
Answer one question only.

ஏதேனும் ஒரு வினாவுக்கு மாத்திரம் விடை எழுதுக.

4. ● Выберите номер подходящей картинке по смыслу предложения и напишите его. (15 баллов)
 එක් එක් වැකියෙන් විස්තර කෙරෙන පින්තූරයේ අංකය තෝරා දී ඇති වරහන් තුළ ලියන්න. (ලකුණු 15)
 ஒவ்வொரு வசனத்தாலும் விளக்கப்படும் படத்தின் இலக்கத்தைத் தெரிவுசெய்து எதிரேயுள்ள அடைப்புக் குறியினுள் எழுதுக. (15 புள்ளிகள்)
 Select the number of the picture described by each sentence and write it in the given bracket. (15 Marks)

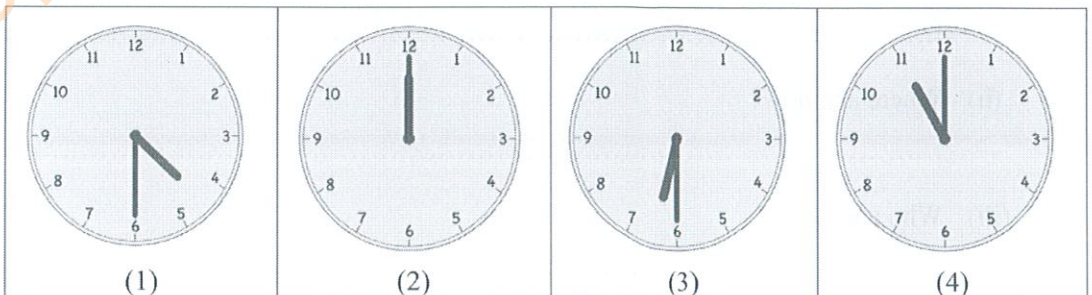
(i) Мой дядя утром читает газеты.

(.....)

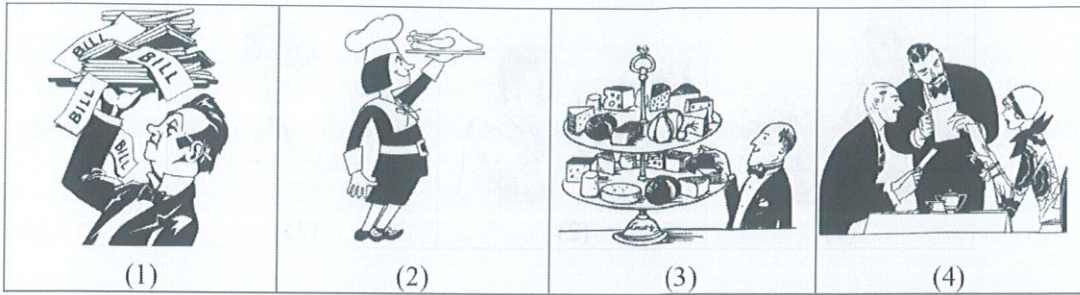


(ii) Сейчас четыре часа тридцать минут.

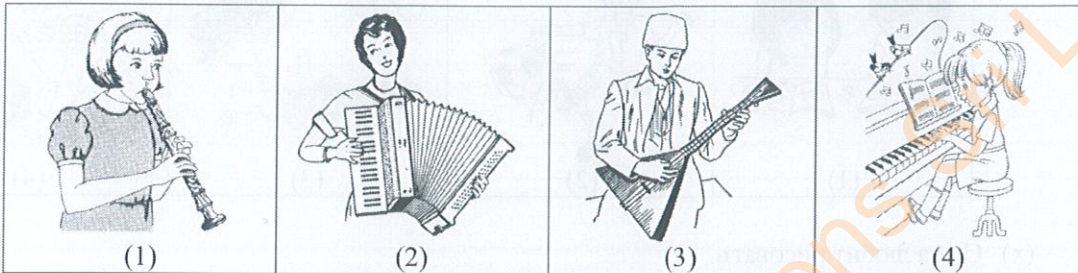
(.....)



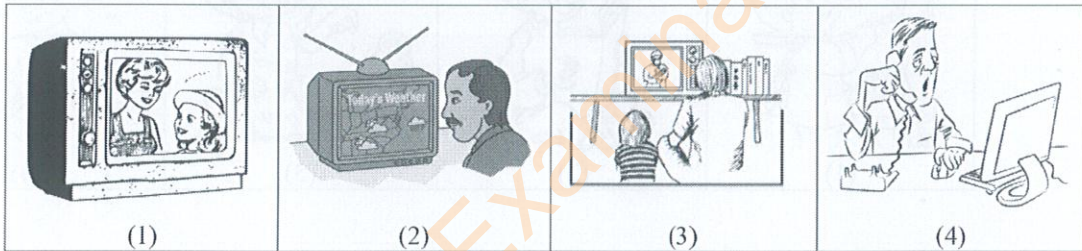
(iii) Официантка несёт еду. (.....)



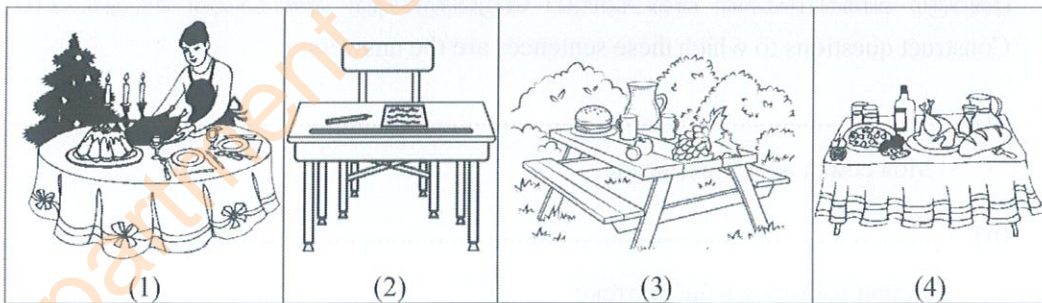
(iv) Нина играет на пианино. (.....)



(v) Они смотрят фильм по телевизору. (.....)



(vi) На столе нет еды и напитков. (.....)



(vii) Девушки пьют чай и разговаривают. (.....)



(vi) - ?

–Ананда помогает родителям.

(vii) - ?

– Чандима смотрела новый фильм вчера.

(viii) - ?

– Завтра у меня день рождения.

(ix) - ?

– Палита играет в крикет.

(x) - ?

– Её сёстры работают на фабрике.

b. ● Ответьте на следующие вопросы, используя слова, приведенные в скобках. (05 баллов)

වරහන් කුළ දී ඇති වචන භාවිත කරමින් පහත ප්‍රශ්නවලට පිළිතුරු ලියන්න. (ලකුණු 05)

அடைப்புக்குறிக்குள் தரப்பட்டுள்ள சொற்களைப் பயன்படுத்தி பின்வரும் வினாக்களுக்கு விடை எழுதுக. (05 புள்ளிகள்)

Answer the following questions using words given in brackets. (05 Marks)

(i) На уроке что студенты делали? – (писать, новые слова, сочинение).

.....

(ii) Как вы провели каникулы? – (играть, крикет, футбол).

.....

(iii) Какая погода в вашей стране? – (тёплый, дождливый).

.....

(iv) Что вы обычно едите на ужин? – (суп, омлет, хлеб, салат).

.....

(v) Когда Рома идёт в бассейн? – (иногда, вечер).

.....

Part C

එක් ප්‍රශ්නයකට පමණක් පිළිතුරු සපයන්න.

Answer **one** question only.

ஒரு வினாவுக்கு மாத்திரம் விடை எழுதுக.

6. ● Прочитайте текст и выполните следующие задания. (15 баллов)
 පහත ඡේදය කියවා පහතින් දී ඇති අභ්‍යාස කරන්න. (ලකුණු 15)
 பின்வரும் பந்தியை வாசித்து, அதன் கீழ் தரப்பட்டுள்ள பயிற்சியில் ஈடுபடுக. (15 புள்ளிகள்)
 Read the following text and carry out given tasks. (15 Marks)

Интервью у Тамары

- Дорогие друзья! Сегодня наша радиопередача пришла в гости к молодой, но уже известной артистке Тамаре Ивановной. Здравствуйте, Тамара!
- Здравствуйте!
- Тамара, расскажите о себе. Где Вы родились? Кто ваши родители?
- Я родилась в Москве. Отец – врач. Мама работала в театре. Она – художник.
- Почему Вы стали артисткой?
- Я часто ходила с мамой в театр, на работу, и я полюбила театр и решила стать артисткой.
- Извините, Тамара, а кто ваш муж?
- Он – врач. Папа любит говорить, что в нашей семье все мужчины – врачи.
- Тамара, Вы много работаете, а кто готовит обед, делает домашнюю работу?
- Моя мама. Она помогает нам, и мы можем спокойно работать.
- Что хочет и о чём мечтает сегодня Тамара Ивановна, у которой есть любимая семья, любимый муж и любимая работа?
- Что я хочу? Я мечтаю о сыне или дочке. Я люблю детей.
- Спасибо, Тамара. И до свидания!
- До свидания!

Выберите правильный вариант ответа на следующие вопросы.

- (i) Кто пришла в гости к молодой, известной артистке Тамаре Ивановной?
- 1) Одна знакомая пришла в гости к молодой, известной артистке Тамаре Ивановной.
 - 2) Одна радиопередача пришла в гости к молодой, известной артистке Тамаре Ивановной.
 - 3) Одна артистка пришла в гости к молодой, известной артистке Тамаре Ивановной.
- (ii) Кто Тамара Ивановна по профессии?
- 1) Тамара Ивановна по профессии врач.
 - 2) Тамара Ивановна по профессии артистка.
 - 3) Тамара Ивановна по профессии водитель.

- (iii) Кем работала её мать?
- 1) Её мать работала художницей.
 - 2) Её мать работала учительницей.
 - 3) Её мать работала медсестрой.
- (iv) Что решила Тамара, когда она бывала в театре?
- 1) Тамара полюбила театр и решила стать писателем.
 - 2) Тамара полюбила театр и решила стать артисткой.
 - 3) Тамара полюбила театр и решила стать космонавтом.
- (v) Кто делает домашнюю работу, когда Тамара работает?
- 1) Когда Тамара работает, она сама делает домашнюю работу.
 - 2) Когда Тамара работает, её мама делает домашнюю работу.
 - 3) Когда Тамара работает, её муж делает домашнюю работу.

7. ● Заполните пропуски соответствующими предлогами. (15 баллов)

සුදුසු නිපාත පද යොදා ගනිමින් පහතින් දී ඇති වාක්‍යවල හිස්තැන් පුරවන්න.
(без, между, в, на, под, до, по, о/ об, у, через, около, от, к, перед, с, после) (ලකුණු 15)

பொருத்தமான இடைச்சொற்களைப் பயன்படுத்தி பின்வரும் வாக்கியங்களின் இடைவெளிகளை நிரப்புக.
(без, между, в, на, под, до, по, о/ об, у, через, около, от, к, перед, с, после) (15 புள்ளிகள்)

Fill in the blanks with the appropriate prepositions.

(без, между, в, на, под, до, по, о/ об, у, через, около, от, к, перед, с, после) (15 Marks)

- (i) Родители поехали город.
- (ii) Супермаркет находится недалеко дома.
- (iii) Собака спит столом.
- (iv) Мэри читает роман комнате.
- (v) После урока мы говорили экзаменах.
- (vi) Кинотеатр находится школой и книжным магазином.
- (vii) Картина висит стене.
- (viii) Я получила письмо мамы.
- (ix) Павел любит пить чай молока.
- (x) Миша делает домашнее задание братом.
- (xi) воскресенье мы не работаем.
- (xii) Анна часто говорит телефону.
- (xiii) Михаила есть новый компьютер.
- (xiv) завтрака я иду в школу.
- (xv) Сейчас мама едет бабушке.

Department of Examinations Sri Lanka

Department of Examinations Sri Lanka